

GASTROSOCIAL

Neues Reglement 2019 | Nouveau règlement 2019
Nuovo regolamento 2019



Per 1. Januar 2019 treten die neuen Reglemente Uno und Scala von GastroSocial in Kraft.

Dies sind die wichtigsten Änderungen und Neuerungen in Kürze:

- Die **Alterskinderrente** entspricht neu der Alterskinderrente gemäss BVG
- Neue **Begünstigtenordnung** für das Todesfallkapital **Personen, welche in erheblichem Ausmass von der versicherten Person unterstützt werden**, müssen **neu** zu Lebzeiten von der versicherten Person gemeldet werden, um in dessen Todesfall einen potenziellen Anspruch auf das Todesfallkapital zu haben.
- **Auch der Lebenspartner hat nur Anspruch** auf die Partnerrente und ein mögliches Todesfallkapital wenn er zu Lebzeiten von der versicherten Person gemeldet wurde.
- Kürzung der **Partnerrente** wenn der Ehepartner bzw. der gemeldete Lebenspartner mehr als 10 Jahre jünger ist und keine Waisenrente fällig wird sowie wenn die Ehe oder die Lebensgemeinschaft während des Altersrentenbezugs beginnt
- Neue Bestimmung zur **Höhe des Todesfallkapitals**
- Auszahlung der **freiwilligen Einkäufe** im Todesfall
- **Teilpensionierung** – Altersleistungen können neu in Teilschritten bezogen werden
- Vermeidung/Verminderung von Rentenkürzungen mittels freiwilligem Einkauf (**Auskauf vorzeitige Pensionierung**)
- Weiterführung der Versicherung während maximal 12 Monaten bei **unbezahlem Urlaub**

Detaillierte und verbindliche Informationen zu allen Änderungen und Neuerungen in den Reglementen Uno und Scala von GastroSocial finden Sie online auf der Website gastrosocial.ch/reglement.

Le 1^{er} janvier 2019, les nouveaux règlements Uno et Scala de GastroSocial entreront en vigueur.

Aperçu des principales modifications et nouveautés :

- La **rente pour enfant de retraité** correspond désormais à la rente pour enfant de retraité conformément à la LPP
- Nouvel **ordre des bénéficiaires** pour le capital-décès
Les **personnes qui bénéficient d'un soutien substantiel de la part de la personne assurée** doivent **désormais** être déclarées par la personne assurée de son vivant afin d'avoir droit, en cas de décès de cette dernière, à la prestation de capital-décès.
- **Le partenaire n'a également droit** à la rente de partenaire et à un éventuel capital-décès que s'il a été déclaré par la personne assurée de son vivant.
- Réduction de la **rente de partenaire** si le conjoint ou le partenaire déclaré comme tel est plus jeune de plus de 10 ans et qu'aucune rente d'orphelin n'est due et si le mariage ou la communauté de vie débute pendant la perception de la rente de vieillesse
- Nouvelle méthode de détermination du **montant du capital-décès**
- Versement des **rachats facultatifs** en cas de décès
- **Retraite partielle** : les prestations de vieillesse peuvent maintenant être perçues par étape
- Possibilité d'éviter/de réduire les réductions de rente au moyen d'un rachat facultatif (**rachat en cas de retraite anticipée**)
- Maintien de l'assurance pendant 12 mois au maximum en cas de **congé non payé**

Vous trouverez des informations explicatives détaillées sur toutes les modifications et nouveautés apportées aux nouveaux règlements Uno et Scala de GastroSocial en ligne sur le site web gastro-social.ch/règlement.

Il 1° gennaio 2019 è prevista l'entrata in vigore dei nuovi regolamenti Uno e Scala di GastroSocial.

Qui di seguito sono riportate in breve le principali novità e modifiche:

- D'ora in poi la nuova **rendita per figli del beneficiario di una rendita di vecchiaia** corrisponde alla rendita per figli del beneficiario di una rendita di vecchiaia ai sensi della LPP
- Nuovo **ordine di beneficiari** per il capitale di decesso
D'ora in poi le persone al cui sostentamento la persona assicurata provvede in misura notevole vanno annunciate dalla persona assicurata, quando è ancora in vita, al fine di beneficiare di un potenziale diritto al capitale di decesso
- **Anche il partner convivente ha diritto** alla rendita per partner nonché ad un eventuale capitale di decesso, ma solo se è stato annunciato dalla persona assicurata quando era ancora in vita.
- Riduzione della **rendita per partner** se il coniuge o il convivente annunciato è di oltre 10 anni più giovane, se non è dovuta una rendita per orfani e se il matrimonio o la convivenza inizia quando si percepisce già la rendita di vecchiaia
- Nuova disposizione relativa all'**ammontare del capitale di decesso**
- Versamento dei **riscatti volontari** in caso di decesso
- **Pensionamento parziale** – le nuove prestazioni di vecchiaia possono essere percepite in scatti parziali
- La diminuzione della rendita può essere evitata o ridotta mediante riscatto volontario (**riscatto pensionamento anticipato**)
- Mantenimento dell'assicurazione per al massimo 12 mesi in caso di **congedo non retribuito**

Informazioni dettagliate e vincolanti su tutte le modifiche e novità contenute nei nuovi regolamenti Uno e Scala di GastroSocial sono disponibili online sul sito web gastrosocial.ch/regolamento.